

# 181 Отец Небесный и Господь

1. Dear Lord and Father of mankind,  
Forgive our foolish ways;  
Reclothe us in our rightful mind,  
In purer lives Thy service find,  
In deeper reverence, praise.

1. Отец Небесный и Господь,  
Прости нам все грехи,  
Чтоб зло могли мы побороть  
И принесли достойный плод,  
Везде нам помощи.

2. In simple trust like theirs who heard,  
Beside the Syrian sea,  
The gracious calling of the Lord,  
Let us, like them, without a word,  
Rise up and follow Thee.

2. О, дай нам с детской простотой  
Внимать словам Христа,  
Оставить мир с его тщетой,  
И с чистой, радостной душой  
Идти за Ним всегда.

3. Drop Thy still dews of quietness,  
Till all our strivings cease;  
Take from our souls the strain and stress,  
And let our ordered lives confess  
The beauty of Thy peace.

3. Господь, небесною росой  
Смягчи упорство в нас;  
Все бури сердца успокой,  
Дай силу нам являть собой  
Христа во всякий час.

4. Breathe through the heats of our desire  
Thy coolness and Thy balm;  
Let sense be dumb, let flesh retire;  
Speak through the earthquake, wind,  
and fire,  
O still, small voice of calm.

4. Желаний пламя остуди  
Прохладой неземной,  
Плоть усмири, дух возбуди...  
Чрез пламя, бурю и дожди  
Дай слышать голос Твой.

